

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 382

Volume 24

31 December 1981

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 3802/81 of 21 December 1981 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for 'Šljivovica' plum spirit, falling within subheading ex 22.09 C IV a) of the Common Customs Tariff and originating in Yugoslavia (1982) 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 3803/81 of 21 December 1981 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain tobaccos, falling within subheading ex 24.01 B of the Common Customs Tariff and originating in Yugoslavia (1982) 7
- ★ Council Regulation (EEC) No 3804/81 of 21 December 1981 establishing ceilings and Community surveillance of imports of certain products originating in Malta (1982) 13
- ★ Council Regulation (EEC) No 3805/81 of 21 December 1981 opening and providing for the administration of a Community preferential ceiling for certain petroleum products refined in Turkey and establishing Community supervision of imports thereof (1982) 16
- ★ Council Regulation (EEC) No 3806/81 of 21 December 1981 totally or partially suspending Common Customs Tariff duties on certain products, falling within Chapters 1 to 24 of the Common Customs Tariff and originating in Malta (1982) . 19
- ★ Council Regulation (EEC) No 3807/81 of 21 December 1981 on the total or partial suspension of Common Customs Tariff duties on certain agricultural products originating in Turkey (1982) 26
- ★ Council Regulation (EEC) No 3808/81 of 21 December 1981 amending Regulations (EEC) No 2358/71 on the common organization of the market in seeds, (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals and (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff 37
- ★ Council Regulation (EEC) No 3809/81 of 21 December 1981 amending Regulation (EEC) No 1660/81 fixing the amounts of aid granted for seeds for the 1982/83 and 1983/84 marketing years 41

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3802/81
of 21 December 1981**

**opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for
'Šljivovica' plum spirit, falling within subheading ex 22.09 C IV a) of the Common
Customs Tariff and originating in Yugoslavia (1982)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 8 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade and trade cooperation ⁽¹⁾ provides that plum spirit, marketed under the name Šljivovica, falling within subheading ex 22.09 C IV a) of the Common Customs Tariff and originating in Yugoslavia shall be imported into the Community at customs duties of 0.3 ECU per hectolitre per ‰ volume of alcohol plus 3 ECU per hectolitre, within the limits of an annual Community tariff quota of 5 420 hectolitres; whereas these goods must be accompanied by a certificate of authenticity; whereas the tariff quota in question should be opened for 1982:

Whereas it is in particular necessary to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to the abovementioned quota and uninterrupted application of the rate laid down for that quota to all imports of the products concerned into all Member States until the quota has been used up; whereas, having regard to the above principles, the Community nature of the quota can be respected by allocating the Community tariff quota among the Member States; whereas, in order to reflect as accurately as possible the true trend of the market in the

products in question such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, calculated by reference to the statistics for imports from Yugoslavia over a representative reference period and also to the economic outlook for the quota period in question;

Whereas, during the last three years for which statistics are available, the corresponding imports of each Member State represent the following percentages of imports into the Community from Yugoslavia of the products in question:

Member States	1978	1979	1980
Benelux	2.7	2.4	3.9
Denmark	0.2	0.2	0.1
Germany	93.8	93.0	91.9
Greece	—	—	—
France	2.9	3.7	1.9
Ireland	—	—	—
Italy	0.4	0.6	—
United Kingdom	—	0.1	2.2

Whereas both these percentages and the estimates from certain Member States should be taken into account as well as the need to ensure that, in the circumstances, the obligations contracted under the Agreement concerned are allocated fairly among all the Member States; whereas the approximate percentages of the initial quota shares may therefore be fixed as follows:

Benelux	4.9
Denmark	0.2
Germany	87.9
Greece	0.2
France	3.2
Ireland	0.2
Italy	0.2
United Kingdom	3.2

⁽¹⁾ OJ No L 130, 27. 5. 1980, p. 2.

Whereas, in order to take into account import trends for the products concerned in the various Member States, the quota amount should be divided into two instalments, the first being shared among the Member States and the second constituting a reserve to cover at a later date the requirements of the Member States which have used up their initial quota shares; whereas, in order to give importers in each Member State a certain degree of security, the first instalment of the Community quota should under the circumstances be fixed at 75 % of the quota volume;

Whereas the Member States' initial shares may be used up at different times; whereas, in order to take this fact into account and avoid any break in continuity, any Member State which has almost used up its initial quota share should draw an additional share from the reserve; whereas this must be done by each Member State as and when each of its additional shares is almost used up, and repeated as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares must be valid until the end of the quota period; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission, and the latter must be in a position to monitor the extent to which the quota volume has been used up and to inform the Member States thereof;

Whereas if, at a given date in the quota period, a substantial quantity remains unused in any Member State, it is essential that that Member State should return a significant proportion to the reserve to prevent a part of any tariff quota from remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united in and represented by the Benelux Economic Union, any operation relating to the administration of the quota shares allocated to that economic union may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1982 a Community tariff quota of 5 420 hectolitres shall be opened for plum spirit marketed under the name Šljivovica, in containers holding two litres or less,

falling within subheading ex 22.09 C IV a) of the Common Customs Tariff and originating in Yugoslavia.

2. Within the limits of this tariff quota the Common Customs Tariff duty applicable to these products shall be suspended at 0.3 ECU per hectolitre per % volume of alcohol plus 3 ECU per hectolitre.

Within the limits of this tariff quota, Greece shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions in the 1979 Act of Accession.

3. Such goods, when imported, shall be accompanied by a certificate of authenticity issued by the competent Yugoslav authority conforming with the model annexed to this Regulation.

Article 2

1. A first instalment amounting to 4 060 hectolitres of the Community tariff quota referred to in Article 1, shall be allocated among the Member States; the shares, which subject to Article 5 shall be valid until 31 December 1982, shall be as follows:

	(hectolitres)
Benelux	200
Denmark	8
Germany	3 568
Greece	8
France	130
Ireland	8
Italy	8
United Kingdom	130

2. The second instalment amounting to 1 360 hectolitres shall constitute the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as specified in Article 2 (1), or 90 % of that share minus the portion returned to the reserve where Article 5 has been applied, has been used up, then, to the extent permitted by the amount of the reserve, that Member State shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

2. If, after its initial share has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, then that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 7.5 % of its initial share.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares smaller than those fixed in those paragraphs if there is reason to believe that they might not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

Article 4

The additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1982.

Article 5

The Member States shall return to the reserve, not later than 1 October 1982, such unused portion of their initial share as, on 15 September 1982, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a larger quantity if there are grounds for believing that this quantity may not be used.

The Member States shall notify the Commission, not later than 1 October 1982, of the total quantities of the products in question imported up to 15 September 1982 and charged against the tariff quota and of any quantity of the initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and, as soon as it is notified, shall inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States, not later than 5 October 1982, of the amount in the reserve after quantities have been returned thereto pursuant to Article 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1981.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available and, to this end, notify the amount of the balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. The Member States shall take all measures necessary to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the tariff quota.

2. The Member States shall ensure that importers of the products in question established in their territory have free access to the shares allocated to them.

3. The Member States shall charge the imports of the products concerned against their shares as and when the products are entered with customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the Commission's request, the Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1982.

For the Council
The President
N. RIDLEY

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	2 No	ORIGINAL	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Country of destination Pays de destination	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	6 Issuing authority Organisme émetteur		
	7 CERTIFICATE OF AUTHENTICITY CERTIFICAT D'AUTHENTICITÉ Plum spirit 'Šljivovica' Eau-de-vie de prunes «Šljivovica» (CCT subheading ex 22.09 C IV a) [Sous-position du TDC: ex 22.09 C IV a)]		
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	9 Marks and numbers — Number and kind of packages Marques et numéros — Nombre et nature des colis		
12 % vol of alcohol and litres (in words) % vol d'alcool et litres (en lettres)			
13 CERTIFICATE BY THE ISSUING AUTHORITY — VISA DE L'ORGANISME ÉMETTEUR I hereby certify that the plum spirit 'Šljivovica' described in this certificate corresponds with the definition given on the reverse. Je certifie que l'eau-de-vie de prunes «Šljivovica» décrite dans ce certificat correspond à la définition figurant au verso. Place Lieu		10 % vol of alcohol % vol d'alcool	11 Litres Litres
		(Stamp and signature) (Cachet et signature)	

DEFINITION

Plum spirit with an alcoholic strength of 40 % vol or more, marketed under the name ŠLJIVOVICA, corresponding to the specifications laid down in the Regulation relating to the quality of spirituous beverages, published in the Official Journal of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on 7 October 1971.

DÉFINITION

Eau-de-vie de prunes ayant un titre alcoométrique égal ou supérieur à 40 % vol, commercialisée sous la dénomination ŠLJIVOVICA correspondant à la spécification reprise dans la réglementation relative à la qualité des boissons alcooliques publiée au Journal officiel de la république socialiste fédérative de Yougoslavie le 7 octobre 1971.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3803/81**of 21 December 1981**

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for certain tobaccos, falling within subheading ex 24.01 B of the Common Customs Tariff and originating in Yugoslavia (1982)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 10 of the Interim Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade and trade cooperation⁽¹⁾ provides that tobacco of the 'Prilep' type, falling within subheading ex 24.01 B of the Common Customs Tariff, originating in and coming from Yugoslavia and specified in an Agreement in the form of an exchange of letters of 11 July 1980 shall be imported into the Community at a rate of customs duty of 7 % with a minimum amount of 13 ECU per 100 kilograms and a maximum of 45 ECU per 100 kilograms within the limits of an annual Community tariff quota of 1 500 tonnes; whereas the tobacco must be accompanied by a certificate of origin and authenticity; whereas the tariff quota in question should be opened for 1982;

Whereas it is in particular necessary to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to the abovementioned quota and uninterrupted application of the rate laid down for that quota to all imports of the products concerned into all Member States until the quota has been used up; whereas, having regard to the above principles, the Community nature of the quota can be respected by allocating the Community tariff quota among the Member States; whereas, in order to reflect as accurately as possible the true trend of the market in the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, calculated by reference to the statistics for imports from Yugoslavia over a representative reference period and also to the economic outlook for the quota period in question;

Whereas, during the last three years for which statistics are available, the corresponding imports of each Member States represent the following percentages of imports into the Community from Yugoslavia of the products in question:

Member States	1978	1979	1980
Benelux	—	—	—
Denmark	—	—	—
Germany	61	55	48
Greece	—	—	—
France	—	—	—
Ireland	—	—	—
Italy	39	45	52
United Kingdom	—	—	—

Whereas both these percentages and the estimates from certain Member States should be taken into account as well as the need to ensure that, in the circumstances, the obligations contracted under the Agreement concerned are allocated fairly among all the Member States; whereas the approximate percentages of the initial quota shares may therefore be fixed as follows:

Benelux	0.4
Denmark	0.4
Germany	48.6
Greece	0.4
France	0.4
Ireland	0.4
Italy	49.0
United Kingdom	0.4

Whereas, in order to take into account import trends for the products concerned in the various Member States, the quota amount should be divided into two instalments, the first being shared among the Member States and the second constituting a reserve to cover at a later date the requirements of the Member States which have used up their initial quota shares; whereas, in order to give importers in each Member State a certain degree of security, the first instalment of the Community quota should under the circumstances be fixed at 80 % of the quota volume;

⁽¹⁾ OJ No L 130, 27. 5. 1980, p. 2.

Whereas the Member States' initial shares may be used up at different times; whereas, in order to take this fact into account and avoid any break in continuity, any Member State which has almost used up its initial quota share should draw an additional share from the reserve; whereas this must be done by each Member State as and when each of its additional shares is almost used up, and repeated as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares must be valid until the end of the quota period; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission, and the latter must be in a position to monitor the extent to which the quota volume has been used up and to inform the Member States thereof;

Whereas if, at a given date in the quota period, a substantial quantity remains unused in any Member State, it is essential that that Member State should return a significant proportion to the reserve to prevent a part of any tariff quota from remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united in and represented by the Benelux Economic Union, any operation relating to the administration of the quota shares allocated to that economic union may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1982 a Community tariff quota of 1 500 tonnes shall be opened for tobacco of the 'Prilep' type, falling within sub-heading ex 24.01 B of the Common Customs Tariff and originating in and coming from Yugoslavia.

2. Within the limits of this tariff quota the Common Customs Tariff duty applicable to this product shall be suspended at a rate of 7 % *ad valorem* with a minimum amount of 13 ECU per 100 kilograms and a maximum of 45 ECU per 100 kilograms.

Within the limits of this tariff quota Greece shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions in the 1979 Act of Accession.

3. Such goods, when imported, shall be accompanied by a certificate of authenticity issued by the competent Yugoslav authority, conforming with the model annexed to this Regulation.

Article 2

1. A first instalment amounting to 1 200 tonnes of the Community tariff quota referred to in Article 1, shall be allocated among the Member States; the shares, which subject to Article 5 shall be valid until 31 December 1981, shall be as follows:

	(tonnes)
Benelux	5
Denmark	5
Germany	582
Greece	5
France	5
Ireland	5
Italy	588
United Kingdom	5

2. The second instalment amounting to 300 tonnes shall constitute the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as specified in Article 2 (1), or 90 % of that share minus the portion returned to the reserve where Article 5 has been applied, has been used up, then, to the extent permitted by the amount of the reserve, that Member State shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

2. If, after its initial share has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, then that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 7.5 % of its initial share.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares smaller than those fixed in those paragraphs if there is reason to believe that they might not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

Article 4

The additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1982.

Article 5

The Member States shall return to the reserve, not later than 1 October 1982, such unused portion of their initial share as, on 15 September 1982, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a larger quantity if there are grounds for believing that this quantity may not be used.

The Member States shall notify the Commission, not later than 1 October 1982, of the total quantities of the products in question imported up to 15 September 1982 and charged against the tariff quota and of any quantity of the initial shares returned to the reserves.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and, as soon as it is notified, shall inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform the Member States, not later than 5 October 1982, of the amount in the reserve after quantities have been returned thereto pursuant to Article 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1981.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available and, to this end, notify the amount of the balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. The Member States shall take all measures necessary to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the tariff quota.

2. The Member States shall ensure that importers of the products in question established in their territory have free access to the shares allocated to them.

3. The Member States shall charge the imports of the products concerned against their shares as and when the products are entered with customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member States has used up its share shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the Commission's request, the Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1982.

For the Council

The President

N. RIDLEY

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	2 No	ORIGINAL
	3 Quota year Année contingentaire	4 Country of destination Pays de destination
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	6 Issuing authority Organisme émetteur	
	7 CERTIFICATE OF AUTHENTICITY CERTIFICAT D'AUTHENTICITÉ Tobacco — Tabac 'Prilep' (CCT subheading ex 24.01 B) (Sous-position du TDC: ex 24.01 B)	
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	9 Marks and numbers — Number and kind of packages Marques et numéros — Nombre et nature des colis 10 Net weight (kg) Poids net (kg)	
11 Net weight (kg) (in words) Poids net (kg) (en lettres)		
12 CERTIFICATE BY THE ISSUING AUTHORITY — VISA DE L'ORGANISME ÉMETTEUR I hereby certify that the tobacco described in this certificate is 'Prilep' tobacco within the meaning of the Agreement. Je certifie que le tabac décrit dans ce certificat est le tabac «Prilep» au sens de l'accord. Place Lieu Date Date (Stamp and signature) (Cachet et signature)		

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3804/81
of 21 December 1981
establishing ceilings and Community surveillance of imports of certain products
originating in Malta (1982)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the provisions of the Additional Protocol to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta ⁽¹⁾ have lapsed;

Whereas, pending the entry into force of a new protocol, it is necessary on the basis of Regulation (EEC) No 3670/81 ⁽²⁾, to extend, for 1982, the arrangements which the Community applies to trade with Malta within the context of the Association with that country;

Whereas, since a protocol as provided for in Article 118 of the 1979 Act of Accession does not exist, the Community must adopt the measures referred to in Article 119 of that Act; whereas the tariff measure concerned will, therefore, apply to the Community of Nine;

Whereas the abovementioned Additional Protocol makes provision for the total abolition of customs duties in respect of the products to which the Agreement applies; whereas, however, for a number of products exemption from duties is subject to ceilings above which the customs duties applicable to third countries may be reintroduced; whereas the ceilings to be applied in the first half of 1982 should therefore be determined; whereas the application of ceilings requires that the Community be regularly informed on imports of the products in question originating in Malta; whereas it is therefore desirable that imports of these products be subjected to a system of surveillance;

Whereas this objective may be achieved by means of an administrative procedure based on charging imports of the products in question against the ceilings at Community level as and when the products

are entered with Customs authorities for home use; whereas this administrative procedure must make provision for the possibility of customs tariff duties being reintroduced as soon as the ceilings are reached at Community level;

Whereas this administrative procedure requires close and particularly rapid cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to follow the progress of quantities charged against the ceilings and keep the Member States informed; whereas this cooperation has to be particularly close since the Commission must be able to take the appropriate measures to reintroduce customs tariff duties if one of the ceilings is reached,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 30 June 1982, imports into the Community of Nine of the products listed in the Annex originating in Malta shall be subject to annual ceilings and Community surveillance.

The description of the products referred to in the first subparagraph, their tariff headings and statistical numbers and the ceilings shall be as set out in the Annex.

2. Quantities shall be charged against the ceilings as and when products are entered with customs authorities for free circulation and accompanied by a movement certificate in accordance with the rules contained in the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation annexed to the Protocol laying down certain provisions relating to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta ⁽³⁾.

Goods may be charged against the ceiling only if the movement certificate is submitted before the date on which customs duties are reimposed.

⁽¹⁾ OJ No L 304, 29. 11. 1977, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 111, 28. 4. 1976, p. 3.

The extent to which a ceiling is used up shall be determined at Community level on the basis of the imports charged against it in the manner defined in the preceding subparagraphs.

Member States shall inform the Commission at the intervals and within the time limits specified in paragraph 4 of imports effected in accordance with the above procedures.

3. As soon as the ceilings have been reached, the Commission may adopt a Regulation reimposing until the end of the calendar year the customs duties applicable to third countries.

4. Member States shall forward to the Commission not later than the 15th day of each month statements of the quantities charged during the preceding

month. If the Commission so requests, they shall provide such statements for periods of 10 days and forward them within five clear days of the end of each 10-day period.

Article 2

The Commission shall take all appropriate measures, in close cooperation with the Member States, for the purposes of applying this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1981.

For the Council

The President

N. RIDLEY

ANNEX**List of products subject to import ceilings in 1982**

Serial No	CCT heading No	Description	NIMEXE code	Ceiling (in tonnes)
1	2	3	4	5
I M 1	55.05	Cotton yarn, not put up for retail sale	55.05- all Nos	Ceiling delayed
I M 2	55.09	Other woven fabrics of cotton	55.09- all Nos	63
I M 3	56.04	Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning	56.04- all Nos	Ceiling delayed
I M 4	60.05	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized	60.05- all Nos	137.5
I M 5	61.01	Men's and boys' outer garments	61.01- all Nos	520

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3805/81
of 21 December 1981**

**opening and providing for the administration of a Community preferential ceiling for
certain petroleum products refined in Turkey and establishing Community supervision of
imports thereof (1982)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, pending the entry into force of the Supplementary Protocol signed in Ankara on 30 June 1973 containing the adjustments to be made to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Turkey and to the Additional Protocol ⁽¹⁾ consequent on the accession of new Member States, the Community has undertaken, in an Interim Agreement ⁽²⁾ which runs only for a limited period prior to the entry into force of this Supplementary Protocol, which is applicable until 31 December 1974 but which has been extended for 1982 in accordance with the terms laid down in Article 13 thereof, to implement certain provisions of the Supplementary Protocol relating to trade in goods; whereas under Article 6 of the Interim Agreement amending the first paragraph of the Sole Article of Annex I to the Additional Protocol, the Community must totally suspend the customs duties applicable to certain petroleum products falling within Chapter 27 of the Common Customs Tariff, refined in Turkey, within the limit of an annual Community tariff quota of 340 000 tonnes; whereas, for the products concerned, a provisional adjustment should be made to these tariff preferences, consisting essentially of substituting for the Community tariff quota a Community ceiling which amounts, after successive increases, to 513 876 tonnes, above which the customs duties applicable to third countries may be reintroduced;

Whereas, in accordance with Article 119 of the 1979 Act of Accession, the Council adopted Regulation (EEC) No 3555/80 of 16 December 1980 determining the arrangements to be applied with regard to imports into Greece, originating in Algeria, Israel,

Malta, Morocco, Portugal, Syria, Tunisia or Turkey ⁽³⁾; whereas, as a result, this Regulation applies to the Community of Nine;

Whereas the application of the ceiling requires that the Community should be regularly informed of the trend of imports of these products refined in Turkey; whereas imports of these products should therefore be subject to a system of supervision;

Whereas this objective may be attained by means of an administrative procedure based on setting off imports of the products in question against the ceiling, at Community level, as and when these products are submitted to the customs authorities under cover of declarations that they have been made available for free circulation; whereas this administrative procedure must make provision for the reintroduction of the Common Customs Tariff duty as soon as the said ceiling has been reached at Community level;

Whereas this administrative procedure requires close and very rapid cooperation between the Member State and the Commission, which must be able to monitor the amounts set off against the ceiling and keep the Member States informed thereof; whereas this cooperation must be all the closer to enable the Commission to take adequate measures to reintroduce the Common Customs Tariff duty whenever the ceiling is reached,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1982 the Common Customs Tariff duties shall, subject to Article 2, be totally suspended in the Community of Nine for certain petroleum products, referred to hereinafter and refined in Turkey, within the limits of a Community ceiling of 513 876 tonnes.

2. The petroleum products to which paragraph 1 applies are the following:

⁽¹⁾ OJ No L 293, 29. 12. 1972, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 277, 3. 10. 1973, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1980, p. 1.

CCT heading No	Description
27.10	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing not less than 70 % by weight of petroleum oil or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations: A. Light oils: III. For other purposes B. Medium oils: III. For other purposes C. Heavy oils: I. Gas oils: c) For other purposes II. Fuel oils: c) For other purposes III. Lubricating oils, other oils: c) To be mixed in accordance with the terms of Additional Note 7 to this chapter (a) d) For other purposes
27.11	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons: B. Other: I. Commercial propane and commercial butane: c) For other purposes
27.12	Petroleum jelly: A. Crude: III. For other purposes B. Other
27.13	Paraffin wax, micro-crystalline wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax and other mineral waxes, whether or not coloured: B. Other: I. Crude: c) For other purposes II. Other
27.14	Petroleum bitumen, petroleum coke and other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals: C. Other

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

3. Imports of the petroleum products referred to in paragraph 1 shall be subject to Community supervision.

4. Imports of the products shall be set off against the ceiling as and when they are submitted to the customs authorities under cover of a declaration that they have been made available for free circulation.

5. The extent to which the ceiling has been used shall be determined at Community level on the basis of the imports set off against it in the manner defined in paragraph 4.

6. Member States shall inform the Commission at the intervals and within the time limits specified in Article 3 of any imports effected in accordance with the above rules.

may issue a Regulation reintroducing the Common Customs Tariff duties applicable to third countries until the end of the calendar year.

Article 3

Member States shall forward to the Commission not later than the 15th day of each month a statement of the imports effected during the preceding month. If the Commission so requests, they shall forward this statement, in respect of 10 day periods, within five clear days of the expiry of each such 10 day period.

Article 4

The Commission shall take all necessary measures for the implementation of this Regulation in close cooperation with the Member States.

Article 2

As soon as the ceiling referred to in Article 1 (1) has been reached at Community level, the Commission

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1981.

For the Council

The President

N. RIDLEY

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3806/81
of 21 December 1981**

**totally or partially suspending Common Customs Tariff duties on certain products,
falling within Chapters 1 to 24 of the Common Customs Tariff and originating in Malta
(1982)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3033/80 of 11 November 1980 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products ⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under Annex I to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Malta ⁽²⁾, the Community must partially suspend the Common Customs Tariff duties applicable to certain products; whereas it also appears necessary provisionally to adjust or to supplement certain of the tariff benefits provided for in the abovementioned Annex; whereas, accordingly, the Community should, in respect of the products originating in Malta listed in the Annex to this Regulation, suspend either the fixed component of the levy applicable to goods coming under Regulation (EEC) No 3033/80 or the customs duty applicable to the other products from 1 January to 31 December 1982 and at the levels indicated for each of them;

Whereas in the absence of a protocol provided for in Article 118 of the 1979 Act of Accession, the Community must take the measures referred to in Article 119 of that Act; whereas the tariff measure in question will therefore apply to the Community of Nine,

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1982, the products originating in Malta listed in the Annex shall be admitted for import into the Community of Nine at the customs duties indicated for each of them.
2. For the purposes of the application of this Regulation, the rules of origin shall be those in force at the time as regards the implementation of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Malta.

Article 2

When products benefiting from the arrangements provided for in Article 1 are imported in the Community in such quantities or at such prices that Community producers of products similar to or in direct competition with them suffer or are likely to suffer from serious disadvantage, the Common Customs Tariff duties may be reintroduced in whole or in part on the products in question. Such measures may also be taken in the event of actual or potential serious disadvantage in a single region of the Community.

Article 3

1. In order to ensure the application of Article 2, the Commission may decide, by means of a Regulation, to reintroduce the levying of customs duties for a limited period.
2. In the event of such action being requested by a Member State, the Commission shall take a decision within a period of not more than 10 working days from receipt of the request and shall inform the Member States of the action taken.
3. Any Member State may refer to the Council the measure taken by the Commission, within a period of not more than 10 working days after it has been informed thereof. The fact that the matter is referred

⁽¹⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 61, 14. 3. 1971, p. 3.

to the Council shall not cause the measure to be suspended. The Council shall meet immediately. It may, acting on a qualified majority, amend or rescind the measure in question.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1981.

For the Council

The President

N. RIDLEY

ANNEX

CCT heading No	Description	Rate of duty
1	2	3
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04 fresh, chilled or frozen: A. Meat: III. Of swine: b) Other	Free
02.04	Other meat and edible meat offals, fresh, chilled or frozen: ex A. Of domestic pigeons ex B. Furred game, frozen C. Other: ex I. Frogs' legs II. Other	6 % Free Free Free
04.06	Natural honey	25 %
05.03	Horsehair and horsehair waste, whether or not put up as a layer or between two layers of other material: B. Other	Free
06.02	Other live plants, including trees, shrubs, bushes, roots, cuttings and slips: A. Unrooted cuttings and slips: II. Other ex D. Other: — Trees and shrubs, excluding fruit- and forest-trees and shrubs; other live plants, cuttings and roots, excluding azaleas, roses, perennial plants and mushroom spawn	10 % 12 %
06.03	Cut flowers and flower buds of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared: A. Fresh: ex I. From 1 June to 31 October: — Orchids (family Orchidaceae) and Anthurium . ex II. From 1 November to 31 May: — Orchids (family Orchidaceae) and Anthurium . ex B. Other: — Cut flowers, not further prepared than dried — Other cut flowers	15 % 15 % 7 % 17 %

CCT heading No	Description	Rate of duty
1	2	3
06.04	Foliage, branches and other parts (other than flowers or buds) of trees, shrubs, bushes and other plants, and mosses, lichens and grasses, being goods of a kind suitable for bouquets or ornamental purposes, fresh; dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared: B. Other: I. Fresh II. Not further prepared than dried III. Other	 8 % 5 % 14 %
07.01	Vegetables, fresh or chilled: ex T. Other: — Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. or <i>Abelmoschus esculentus</i> (L.) Moench); <i>Moringa oleifera</i> (drumsticks) ..	 Free
08.08	Berries, fresh: F. Other	 5 %
15.10	Fatty acids, acid oils from refining; fatty alcohols: C. Other fatty acids; acid oils from refining	 Free
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal: A. Liver: I. Goose or duck liver B. Other II. Game or rabbit meat or offal: — Game — Rabbit III. Other: b) Other: 1. Containing bovine meat or offal: ex bb) Other: — Prepared or preserved bovine tongue 2. Other: aa) Of sheep or goats: — Sheep — Goats bb) Other	 14 % 9 % 14 % 17 % 18 % 16 % 16 %
20.02	Vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid: B. Truffles D. Asparagus E. Sauerkraut ex F. Capers	 14 % 20 % 15 % 12 %

CCT heading No	Description	Rate of duty
1	2	3
20.07	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, whether or not containing added sugar, but unfermented and not containing spirit: A. Of a specific gravity exceeding 1.33 at 15 °C: III. Other: ex a) Of a value exceeding 30 ECU per 100 kg net weight: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 14 % b) Of a value not exceeding 30 ECU per 100 kg net weight: ex 1. With an added sugar content exceeding 30 % by weight: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 14 % + (L) ex 2. Other: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 14 % B. Of a specific gravity of 1.33 or less at 15 °C: II. Other: a) Of a value exceeding 30 ECU per 100 kg net weight: 2. Grapefruit juice 8 % 3. Other citrus fruit juices: ex aa) Containing added sugar: — Excluding lemon juices 13 % ex bb) Other: — Excluding lemon juices 13 % 6. Other fruit and vegetable juices, excluding apricot and peach juices: ex aa) Containing added sugar: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 9 % — Other, excluding apricot and peach juices 17 % ex bb) Other: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 9 % — Other, excluding apricot and peach juices 18 %	

CCT heading No	Description	Rate of duty
1	2	3
20.07 (cont'd)	B. II. a) 7. Mixtures: ex bb) Other, excluding mixtures containing either separately or together, over 25 % of grape, citrus fruit, pineapple, apple, pear, tomato, apricot or peach juice: 11. Containing added sugar 17 % 22. Other 18 % b) Of a value of 30 ECU or less per 100 kg net weight: 2. Grapefruit juice: aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight 8 % + (L) bb) Other 8 % 4. Other citrus fruit juices: aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight 14 % + (L) bb) With an added sugar content of 30 % or less by weight 14 % cc) Not containing added sugar 15 % 7. Other fruit and vegetable juices, excluding apricot and peach juice: ex aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 9 % + (L) — Other, excluding apricot and peach juices 17 % + (L) ex bb) With an added sugar content of 30 % or less by weight: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 9 % — Other, excluding apricot and peach juices 17 % ex cc) Not containing added sugar: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 9 % — Other, excluding apricot and peach juices 18 % 8. Mixtures: ex bb) Other, excluding mixtures containing either separately or together, over 25 % of grape, citrus fruit, pineapple, apple, pear, tomato, apricot or peach juice:	

CCT heading No	Description	Rate of duty
1	2	3
20.07 (cont'd)	B. II. b) 8. ex bb) 11. With an added sugar content exceeding 30 % by weight	17 % + (L)
	22. With an added sugar content of 30 % or less by weight	17 %
	33. Not containing added sugar	18 %
21.06	Natural yeasts (active or inactive); prepared baking powders: A. Active natural yeast: II. Baker's yeast: a) Dried	5 % + vc
	b) Other	5 % + vc
23.01	Flours and meal, of meat, offals, fish, crustaceans or molluscs, unfit for human consumption; greaves: B. Flours and meals of fish, crustaceans or molluscs	Free

Abbreviations:

(L) = levy.

vc = variable component.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3807/81**of 21 December 1981****on the total or partial suspension of Common Customs Tariff duties on certain agricultural products originating in Turkey (1982)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3033/80 of 11 November 1980 laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products ⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under Annex 6 of the Additional Protocol laying down the conditions, procedures and time-tables for implementing the transitional phase pursuant to Article 4 of the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Turkey, and under Article 1 of the Interim Agreement between the European Economic Community and Turkey consequent on the accession of new Member States to the Community, the Community must totally or partially suspend the Common Customs Tariff duties applicable to certain products; whereas it also appears necessary on a provisional basis to adjust or supplement some of the advantages provided for in the abovementioned Annex 6; whereas the Community should therefore, with regard to the products originating in Turkey contained in the list annexed to this Regulation, suspend until 31 December 1981 either the fixed component of the charge applicable to the goods coming under Regulation (EEC) No 3033/80 or the customs duty applicable to the other products, at the levels indicated for each of them;

Whereas, in accordance with Article 119 of the 1979 Act of Accession, the Council adopted Regulation (EEC) No 3555/80 of 16 December 1980 determining the arrangements to be applied with regard to imports into Greece, originating in Algeria, Israel, Malta, Morocco, Portugal, Syria, Tunisia or Turkey ⁽²⁾; whereas as a result this Regulation applies to the Community of Nine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January until 31 December 1982, the products originating in Turkey listed in the Annex shall be admitted for import into the Community of Nine at the customs duties indicated for each of them.

2. For the purposes of application of this Regulation, 'originating products' shall mean those products which fulfil the conditions laid down in Association Council Decision No 4/72 of 29 December 1972 annexed to Regulation (EEC) No 428/73 ⁽³⁾, as amended by Decision No 1/75 of 26 May 1975 annexed to Regulation (EEC) No 1431/75 ⁽⁴⁾.

The methods of administrative cooperation which ensure that the products listed in the Annexes benefit from the total or partial suspension shall be those laid down in Association Council Decision No 5/72 of 29 December 1972 annexed to Regulation (EEC) No 428/73, as last amended by Decision No 1/78 of 18 July 1978 annexed to Regulation (EEC) No 2152/78 ⁽⁵⁾.

Article 2

When the imports of products benefiting from the arrangements provided for in Article 1 come into the Community in quantities or at prices which cause or threaten to cause serious loss to the Community producers of similar products or directly competitive products, the Common Customs Tariff duties may be partially or wholly reintroduced for the products in question. These measures may also be taken in the event of serious loss or the threat of serious loss limited to a single region of the Community.

⁽¹⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1973, p. 73.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 4. 6. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 253, 15. 9. 1978, p. 1.

Article 3

1. In order to ensure the application of Article 2, the Commission may decide by means of a Regulation to reintroduce Common Customs Tariff duties for a limited period.

2. Where the Commission has been requested by a Member State to take action it shall take a decision within a maximum period of 10 working days from receipt of the request and shall inform the Member States of the action taken.

3. Any Member State may refer the Commission's action to the Council, within a period of 10 working

days following the day of its notification. The intervention of the Council shall not have a suspensory effect. The Council shall meet without delay. It may by a qualified majority amend or annul the measure taken.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1981.

For the Council

The President

N. RIDLEY

ANNEX

List of products falling within Chapters 1 to 24 originating in Turkey for which there are grounds for total or partial suspension of the duties of the Common Customs Tariff

CCT heading No	Description	Rate of duty
03.01	Fish, fresh (live or dead), chilled or frozen: B. Saltwater fish: I. Whole, headless or in pieces: ex q) Other: — Aquarium fish Free II. Fillets: b) Frozen: ex 7. Other: — Of sharks and of halibut 10 % C. Livers and roes 5 %	
03.02	Fish, dried, salted or in brine; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process: A. Dried, salted or in brine: I. Whole, headless or in pieces: e) Salmon, salted or in brine 2 %	
03.03	Crustaceans and molluscs, whether in shell or not, fresh (live or dead), chilled, frozen, salted, in brine or dried; crustaceans, in shell, simply boiled in water: A. Crustaceans: ex V. Other (for example, Norway lobsters): — <i>Peurullus</i> spp. 7 %	
06.03	Cut flowers and flower buds of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared: A. Fresh: ex I. From 1 June to 31 October: — Orchids (family Orchidaceae) and Anthurium 15 % ex B. Other: — Cut flowers, not further prepared than dried 7 %	
07.01	Vegetables, fresh or chilled: ex T. Other: — Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. or <i>Abelmoschus esculentus</i> (L.) Moench); <i>Moringa oleifera</i> (Drumsticks) .. Free — Aubergines, from 1 to 14 January 9 % — Other, excluding parsley, vegetable marrows (including courgettes) and pumpkins, celery sticks, from 1 January to 31 March and aubergines from 15 January to 31 March 9 %	

CCT heading No	Description	Rate of duty
07.03	Vegetables provisionally preserved in brine, in sulphur water or in other preservative solutions, but not specially prepared for immediate consumption: ex E. Other vegetables: — Okra (<i>Hibiscus esculentus</i> L. or <i>Abelmoschus esculentus</i> (L.) Moench)	Free
07.04	Dried, dehydrated or evaporated vegetables, whole, cut, sliced, broken or in powder but not further prepared: ex B. Other: — Mushrooms, excluding cultivated mushrooms	8 %
	— Horse-radish (<i>Cochlearia armoracia</i>)	Free
07.06	Manioc, arrowroot, salep, Jerusalem artichokes, sweet potatoes and other similar roots and tubers with high starch or inulin content, fresh or dried, whole or sliced; sago pith: B. Other	Free
08.01	Dates, bananas, coconuts, Brazil nuts, cashew nuts, pineapples, avocados, mangoes, guavas and mangosteens, fresh or dried, shelled or not: ex B. Bananas: — Dried	2 %
08.02	Citrus fruit, fresh or dried: ex E. Other: — Limes and limettes (<i>citrus aurantifolia</i> , var. <i>Lumio</i> and var. <i>Limetta</i>)	9.6 %
08.05	Nuts other than those falling within heading No 08.01, fresh or dried, shelled or not: E. Pecans	Free
	ex G. Other (excluding hazelnuts and pignolea nuts)	Free
08.07	Stone fruit, fresh: E. Other	7 %
08.08	Berries, fresh: E. Papaws	2 %
	F. Other	5 %
ex 08.09	Other fruit, fresh: — Rose-hips fruit	Free
	— Watermelons, from 1 November to 31 March	6.5 %
	— Other, excluding melons and watermelons	6 %
08.10	Fruit (whether or not cooked), preserved by freezing, not containing added sugar: ex B. Bilberries (fruit of the <i>Vaccinium myrtillus</i>) blackberries (brambleberries), mulberries and cloudbberries	8 %

CCT heading No	Description	Rate of duty
08.10 (cont'd)	C. Fruit of the species <i>Vaccinium myrtilloides</i> and <i>Vaccinium angustifolium</i>	7 %
	ex D. Other:	
	— Quinces	11 %
	— Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	7 %
08.11	Fruit provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption:	
	C. Papaws	Free
	D. Bilberries (fruit of the <i>Vaccinium myrtillus</i>)	3 %
	ex E. Other:	
	— Quinces	4 %
	— Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.02 D, 08.08 B and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	Free
08.12	Fruit, dried, other than that falling within heading No 08.01, 08.02, 08.03, 08.04 or 08.05:	
	E. Papaws	Free
09.01	Coffee, whether or not roasted or freed of caffeine; coffee husks and skins; coffee substitutes containing in any proportion:	
	A. Coffee:	
	I. Unroasted:	
	b) Freed of caffeine	9 %
	B. Husks and skins	8 %
13.03	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, derived from vegetable products:	
	B. Pectic substances, pectinates and pectates:	
	ex I. Dry, excluding apple, pear and quinze pectic substances	12 %
	ex II. Other, excluding apple, pear and quinze pectic substances	7 %
15.04	Fats and oils, of fish and marine mammals, whether or not refined:	
	A. Fish-liver oil:	
	I. Of a vitamin A content not exceeding 2 500 international units per gram	Free
15.07	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified:	
	B. China-wood and oiticica oils; myrtle wax and japan wax ...	Free

CCT heading No	Description	Rate of duty
15.07 (cont'd)	D. Other oils: I. For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a): a) Crude: 1. Palm oil ex 3. Other, excluding linseed oil, groundnut oil, sunflower seed oil and colza oil II. Other: a) Palm oil: 1. Crude	2.5 % 2.5 % 4 %
15.12	Animal or vegetable oils and fats wholly or partly hydrogenated, or solidified or hardened by any other process, whether or not refined, but not further prepared: B. Other	11 %
15.17	Degras; residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes: B. Residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes: II. Other: a) Oil foots and dregs; soapstocks	Free
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal: B. Other: II. Game or rabbit meat or offal: — Game III. Other: b) Other: 1. Containing bovine meat or offal: ex bb) Other: — Prepared or preserved bovine tongue 2. Other: bb) Other	9 % 17 % 16 %
16.04	Prepared or preserved fish, including caviar and caviar substitutes: A. Caviar and caviar substitutes: I. Caviar (sturgeon roe) II. Other B. Salmonidae G. Other: I. Fillets, raw, coated with batter or breadcrumbs, deep frozen	12 % 16 % 4 % 10 %

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

CCT heading No	Description	Rate of duty
16.04 (cont'd)	G. II. Other	10 %
18.06	Chocolate and other food preparations containing cocoa: A. Cocoa powder, not otherwise sweetened than by the addition of sucrose C. Chocolate and chocolate goods, whether or not filled; sugar confectionary and substitutes therefor made from sugar sub- stitution products, containing cocoa	3 % + vc 10 % + vc with a max. of 27 % + ads
19.02	Malt extract; preparation of flour, meal, starch or malt extract, of a kind used as infant food or for dietetic or culinary purposes, containing less than 50 % by weight of cocoa: B. Other: I. Containing malt extract and not less than 30 % by weight of reducing sugars (expressed as maltose) II. Other: — Preparations based on flour of leguminous vegeta- bles in the form of sun-dried discs of dough, known as 'papad' — Other	Free + vc Free Free + vc
ex 19.04	Tapioca and sago, excluding tapioca and sago substitutes obtained from potato or other starches	4 % + vc
19.05	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (puffed rice, corn flakes and similar products) ..	Free + vc
20.02	Vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid: ex H. Other, including mixtures: — Moringa oleifera (Drumsticks)	Free
20.03	Fruit preserved by freezing, containing added sugar: ex A. With a sugar content exceeding 13 % by weight: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons ex B. Other: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	10 % + (L) 10 %
20.04	Fruit, fruit-peel and parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystallized): B. Other: ex I. With a sugar content exceeding 13 % by weight:	

CCT heading No	Description	Rate of duty
20.04 (cont'd)	B. ex I. — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons ex II. Other: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.02 D, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	6 % + (L) 6 %
20.05	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit purée and fruit pastes, being cooked preparations, whether or not containing added sugar: C. Other: I. With a sugar content exceeding 30 % by weight: ex b) Other: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons ex II. With a sugar content exceeding 13 % but not exceeding 30 % by weight: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons ex III. Other: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	11 % + (L) 11 % + (L) 11 %
20.06	Fruit, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or spirit: B. Other: I. Containing added spirit: a) Ginger b) Pineapples, in immediate packings of a net capacity: 1. Of more than 1 kg: aa) With a sugar content exceeding 17 % by weight bb) Other 2. Of 1 kg or less: aa) With a sugar content exceeding 19 % by weight bb) Other II. Not containing added spirit: a) Containing added sugar, in immediate packings of a net capacity of more than 1 kg: ex 8. Other fruits: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	10 % 10 % + (L) 10 % 10 % + (L) 10 % 7 % + (L)

CCT heading No	Description	Rate of duty
20.06 (cont'd)	B. II. a) ex 8. — Tamarind (pods, pulp) 7 % + (L) 9. Mixtures of fruit: ex aa) Mixtures in which no single fruit exceeds 50 % of the total weight of the fruits: — Mixtures of two or more fruits falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 11 % + (L) b) Containing added sugar, in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less: ex 8. Other fruits: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 8 % + (L) 9. Mixtures of fruit: ex aa) Mixtures in which no single fruit exceeds 50 % of the total weight of the fruits: — Mixtures of two or more fruits falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding melons and watermelons 8 % + (L) c) Not containing added sugar, in immediate packings of a net capacity: 1. Of 4.5 kg or more: ex dd) Other fruits: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 7 % ex ee) Mixtures of fruit: — Mixtures of two or more fruits falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons in which no single fruit exceeds 50 % of the total weight of the fruits 11 % 2. Of less than 4.5 kg: ex bb) Other fruit and mixtures of fruit: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 7 %	

CCT heading No	Description	Rate of duty
20.06 (cont'd)	B. 11. c) 2. ex bb) — Mixtures of two or more fruits falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons, in which no single fruit exceeds 50 % of the total weight of the fruit	12 %
20.07	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, whether or not containing added sugar, but unfermented and not containing spirit: A. Of a specific gravity exceeding 1.33 at 15 °C: III. Other: ex a) Of a value exceeding 30 ECU per 100 kg net weight: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 14 % b) Of a value not exceeding 30 ECU per 100 kg net weight: ex 1. With an added sugar content exceeding 30 % by weight: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 14 % + (L) ex 2. Other: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 14 % B. Of a specific gravity of 1.33 or less at 15 °C: II. Other: a) Of a value exceeding 30 ECU per 100 kg net weight: 3. Lemon juice or other citrus fruit juices: ex bb) Other: — Excluding lemon juice 13 % 6. Other fruit and vegetable juices: ex aa) Containing added sugar: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 9 % ex bb) Other: — Fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons 9 % b) Of a value of 30 ECU or less per 100 kg net weight: 7. Other fruit and vegetable juices: ex aa) With an added sugar content exceeding 30 % by weight:	

CCT heading No	Description	Rate of duty
20.07 (cont'd)	B. II. b) 7. ex aa) — Of fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons ex bb) With an added sugar content of 30 % or less by weight : — Of fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons ex cc) Not containing added sugar: — Of fruit falling within heading Nos 08.01, 08.08 B, E and F and 08.09, excluding pineapples, melons and watermelons	9 % + (L) 9 % 9 %
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included: A. Cereals in grain or ear form, pre-cooked or otherwise prepared: I. Maize II. Rice III. Other	3 % + vc 4 % + vc 4 % + vc

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3808/81**of 21 December 1981**

amending Regulations (EEC) No 2358/71 on the common organization of the market in seeds, (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals and (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Whereas the cultivation of spelt (*Triticum spelta*) is of considerable economic importance in certain regions of the Community where alternatives are not easily found by reason of climatic and soil factors;

Whereas the production of certified spelt seed is particularly expensive for producers, especially because of the small size of the market involved;

Whereas appropriate steps should be taken to stabilize this market and ensure a fair return to producers of spelt seed;

Whereas to this end Regulation (EEC) No 2358/71 ⁽³⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession, includes the possibility of granting aid to producers of certain seeds; whereas the field of application of that Regulation should therefore be extended to include spelt grown for seed production, hitherto covered by Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81 ⁽⁵⁾;

Whereas provision should also be made, through the granting of such aid, to encourage production of basic and certified spelt seed; whereas this product should for this purpose be included in the Annex to Regulation (EEC) No 2358/71;

Whereas, in view of the nature of the common organization of the market in seeds, the import levy on spelt for use as seed should be replaced by a customs duty of 20 %;

Whereas, in respect of imports, it must be possible to distinguish spelt for use as seed from other spelts; whereas this can be achieved by amending Regulation (EEC) No 950/68 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3300/81 ⁽⁷⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2358/71 is hereby amended as follows:

- Article 1 shall be replaced by the following:

'Article 1

A common organization of the market in the products set out is hereby established in the seed sector:

CCT heading No	Description
07.05 A	Dried leguminous vegetables, shelled, whether or not skinned or split, for sowing
10.01 A	Spelt for sowing
10.05 A	Hybrid maize for sowing
10.06 A	Rice for sowing
12.01 A	Oil seeds and oleaginous fruit, whole or broken, for sowing
12.03	Seeds, fruit and spores, of a kind used for sowing

- Article 8a (1) shall be replaced by the following:

'1. The Common Customs Tariff rates of duty shall be applied to the products named in Article 1.';

⁽¹⁾ Opinion delivered on 17 December 1981 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ Opinion delivered on 25 November 1981 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 246, 5. 11. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 27. 7. 1968, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 335, 23. 11. 1981, p. 1.

3. the Annex shall be replaced by Annex I to this Regulation.

Article 2

The Annex 'Common Customs Tariff' to Regulation (EEC) No 950/68 shall be amended in accordance with Annex II to this Regulation.

Article 3

Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be replaced by the following:

'Article 1

The common organization of the market in cereals shall comprise a price and trading system and cover the following products:

CCT heading No	Description
a) 10.01 B I	Common wheat and meslin
10.02	Rye
10.03	Barley
10.04	Oats
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing
10.07	Buckwheat, millet, canary seed and grain sorghum; other cereals
b) 10.01 B II	Durum wheat
c) 11.01 A	Wheat or meslin flour
11.01 B	Rye flour
ex 11.02 A	Cereal groats and cereal meal (durum wheat and common wheat)
d)	The products listed in Annex A.'

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 February 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1981.

For the Council
The President
 N. RIDLEY

ANNEX I

CCT heading No	Description
	1. CERES
10.01 A	Triticum spelta L.
10.06 A	Oryza sativa L.
	2. OLEAGINEAE
ex 12.01 A	Linum usitatissimum L. (textile flax)
	Linum usitatissimum L. (linseed)
	Cannabis sativa L. (monoica)
	3. GRAMINEAE
ex 12.03 C	Arrhenatherum elatius (L.) Beauv. ex. J. and C. Presl.
	Dactylis glomerata L.
	Festuca arundinacea Schreb.
	Festuca ovina L.
	Festuca pratensis Huds.
	Festuca rubra L.
	Lolium multiflorum Lam.
	Lolium perenne L.
	— of high persistence, late or medium late
	— new varieties and others
	— of low persistence, medium late, medium early or early
	Lolium × hybridum Hausskn.
	Phleum pratense L.
	Poa nemoralis L.
	Poa pratensis L.
	Poa trivialis L.
	4. LEGUMINOSAE
ex 07.05 A I	Pisum sativum L. (partim) (field pea)
ex 07.05 A III	Vicia faba L. (partim) (field beans)
ex 12.03 C	Medicago sativa L. (ecotypes)
	Medicago sativa L. (varieties)
	Trifolium pratense L.
	Trifolium repens L.
	Trifolium repens L. var. giganteum
	Vicia sativa L.

ANNEX II

The Common Customs Tariff is amended as indicated below:

1. Additional Note 1 to Chapter 10 shall be replaced by the following:

- '1. The term "durum wheat", as used in subheading 10.01 B II, shall be taken to mean wheat of the "triticum durum" species and the hybrids derived from the interspecific crossing of "triticum durum" with the same number of chromosomes as that species. Durum wheat thus defined must be of a colour ranging from amber yellow to brown and show a translucent horn-like vitreous fracture.'

2. Heading No 10.01 shall be replaced by the following:

Heading number	Description	Rate of Duty	
		Autonomous % or levy (L)	Conventional %
1	2	3	4
10.01	Wheat and meslin (mixed wheat and rye):		
	A. Spelt for sowing (a)	20	—
	B. Other:		
	I. Common wheat and meslin	20 (L)	—
	II. Durum wheat	20 (L)	—

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.'

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3809/81**of 21 December 1981****amending Regulation (EEC) No 1660/81 fixing the amounts of aid granted for seeds for the 1982/83 and 1983/84 marketing years**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2358/71 of 26 October 1971 on the common organization of the market in seeds ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽⁴⁾,

Whereas Regulation (EEC) No 3808/81 extended Regulation (EEC) No 2358/71 to cover spelt for sowing falling within subheading 10.01 A of the Common Customs Tariff;

Whereas the market situation in the Community and its probable future development are not such as to allow a fair income to producers for spelt for sowing to be sold during the 1982/83 and 1983/84 marketing years; whereas part of the production costs should therefore be offset by granting aid;

Whereas Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2358/71 provides that the aid shall be fixed taking into account on the one hand the need to ensure a balance between the volume of production required in the Community and the possible outlets for that production and, on the other hand, the prices of the product concerned obtaining on external markets;

Whereas Regulation (EEC) No 1660/81 ⁽⁵⁾ fixed the amounts of aid granted for seeds for the 1982/83 and 1983/84 marketing years; whereas that Regulation should accordingly be supplemented to include the aid levels for spelt for sowing,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1660/81 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1981.

For the Council
The President
N. RIDLEY

⁽¹⁾ OJ No L 246, 5. 11. 1971, p. 1.

⁽²⁾ See page 37 of this Official Journal.

⁽³⁾ Opinion delivered on 17 December 1981 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ Opinion delivered on 25 November 1981 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 24. 6. 1981, p. 3.

ANNEX

1982/83 and 1983/84 marketing years

(ECU per 100 kg)

CCT heading No	Description	Amount of aid		
		Community of Nine	Greece	
			1982/83	1983/84
	1. CERES			
10.01 A	Triticum spelta L.	10.0	10.0	10.0
10.06 A	Oryza sativa L.	13.3	3.3	4.4
	2. OLEAGINEAE			
ex 12.01 A	Linum usitatissimum L. (textile flax)	19.6	4.9	6.5
	Linum usitatissimum L. (linseed)	15.5	3.9	5.2
	Cannabis sativa L. (monoica)	14.2	3.6	4.7
	3. GRAMINEAE			
ex 12.03 C	Arrhenatherum elatius (L.) Beauv. ex. J. and C. Presl.	46.6	11.7	15.5
	Dactylis glomerata L.	37.8	9.5	12.6
	Festuca arundinacea Schreb.	40.9	10.2	13.6
	Festuca ovina L.	29.7	7.4	9.9
	Festuca pratensis Huds.	29.7	7.4	9.9
	Festuca rubra L.	25.6	6.4	8.5
	Lolium multiflorum Lam.	14.6	3.7	4.9
	Lolium perenne L.			
	— of high persistence, late or medium late	24.3	6.1	8.1
	— new varieties and others	18.9	4.7	6.3
	— of low persistence, medium late, medium early or early	13.3	3.3	4.4
	Lolium × hybridum Hausskn.	14.6	3.7	4.9
	Phleum pratense L.	60.8	15.2	20.3
	Poa nemoralis L.	27.0	6.8	9.0
	Poa pratensis L.	27.0	6.8	9.0
	Poa trivialis L.	27.0	6.8	9.0
	4. LEGUMINOSAE			
ex 07.05 A I	Pisum sativum L. (partim) (field pea)	5.4	5.4	5.4
ex 07.05 A III	Vicia faba L. (partim) (field beans)	6.1	1.5	2.0
ex 12.03 C	Medicago sativa L. (ecotypes)	13.5	3.4	4.5
	Medicago sativa L. (varieties)	24.3	6.1	8.1
	Trifolium pratense L.	35.1	8.8	11.7
	Trifolium repens L.	47.0	11.8	15.7
	Trifolium repens L. var. giganteum	47.0	11.8	15.7
	Vicia sativa L.	21.6	14.3	16.7

